



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 113184

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes,

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Dũng Agoc Bích
Last Middle First

Current Address 15.B Trần Hưng Đạo - Sadrž Đồng Tháp

Date of Birth 11-07-29 Place of Birth Chau Doc

Previous Occupation (before 1975) Lt Colonel - Police
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05-09-75 To 05-22-84

3. SPONSOR'S NAME: Khúc Minh Thọ P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635
Name
Falls Church Va 22043
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Khúc Minh Thọ</u>	<u>friend</u>
<u>Falls Church, Va 22043</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Dec. 87

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Dang Ngoc Bich
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<u>Truong Thi Lang Anh</u>	<u>06-09-36</u>	<u>wife</u>

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP IV # _____
(if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF ARLINGTON

SECTION I

Your Name: Mr/Ms KHUC MINH-THO Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work)

Your Address: _____ FALLS CHURCH, VA. 22043
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: 01/12/39 Place of Birth: VIETNAM Nationality: VIETNAMESE
 Date of Entry to U.S.: 01/29/77 From: (country/camp) PHILIPPINES
 My Alien Registration Number: (if applicable) A- N/A
 Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident _____ U.S. Citizen X
 My Naturalization Certificate Number: (if applicable) 11858778

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 or _____ I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes _____ no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>DANG NGOC BICH</u>	<u>11/7/29 Vietnam</u>	<u>FRIEND</u>	<u>13B TRẦN HƯNG ĐẠO THỊ XÃ SADEC - TỈNH ĐỒNG THÁP VIỆT NAM</u>

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A
Last Title/Grade: _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit NATIONAL POLICE Last Title/Grade Lt. Colonel
Name/Position of Supervisor _____

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes No _____ Date: from 5/9/75 to 5/22/84

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His Current address: _____

SECTION IV

<u>NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
<u>TRƯỜNG THILANG-ANH</u>	<u>6/9/36</u>	<u>WIFE</u>

ADDITIONAL INFORMATION:

The wife was also Vietnamese Government's employee.

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Your Signature

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Signature of Notary Public

My Commission Expires: _____

To : THE DIRECTOR OF THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE.
131 SCITTEN SIANG SOUTH SATHORN ROAD BANGKOK 12 THAILAND.

Subject : Request for immigration to the U.S.A. under the Orderly Departure Program.

Dear Sir,

I Undersigned : **BICH DANG NGOC**
 Date and place of birth : **NOV 7TH, 1929 - CHAUPHU (CHAUDOC PROVINCE)**
 Nationality : **VN**
 Sex : **M**
 Family status : **M**
 Home address : **15B TRAN HUNG DAO THIXA SADEC (DONG THAP)**
 Education : **BACCALAUREAT**
 Before April 30TH 1975 :
 Rank : **LT COLONEL (RVNAF)**
 Occupation : **CHIEF OF NATIONAL POLICE OF PROVINCE OF CHAUDOC**
 Unit : **NATIONAL POLICE**
 Reference :
 After April 30TH 1975 :
 Re-education in detention camp from : **MAY 9TH, 1975 TO MAY 22TH, 1984**
 Release from : **MAY 23TH, 1984**

Due to the difficulty of my situation and based on the authority of your organisation and the spirit of humanitarian act, I wish to request your assistance and intervention with The Government of the Socialist Republic of Vietnam, in order that I and my family may be authorised to leave Vietnam under your arrangement and protection under the Orderly Departure Program to immigrate to the USA for the purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA.

<u>FULL NAME</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>SEX</u>	<u>RELATION SHIP</u>	<u>ADDRESS</u>
LANG ANH TRUONG THI	JUNE 9 TH , 1936	F	WIFE	15B TRAN HUNG DAO SADEC (DONG THAP)

Your consideration on the above to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

ENCLOSED HERE

Respect fully your,

Bich

To : THE DIRECTOR OF THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE.
131 SOITTIEN SIANG SOUTH SATHORN ROAD BANGKOK 12 THAILAND.

Subject : Request for immigration to the U.S.A. under the Orderly Departure Program.

Dear Sir,

I undersigned : **BICH DANG NGOC**
Date and place of birth : **NOV 7TH, 1929 - CHAUPHU (CHAUDOC PROVINCE)**
Nationality : **VN**
Sex : **M**
Family status : **M**
Home address : **15B TRAN HUNG DAO THIXA SADEC (DONG THAP)**
Education : **BACCALAUREAT**
Before April 30TH 1975 :
Rank : **LT COLONEL (RVNAF)**
Occupation : **CHIEF OF NATIONAL POLICE OF PROVINCE OF CHAUDOC**
Unit : **NATIONAL POLICE**
Reference :

After April 30TH 1975 :
Re-education in detention camp from : **MAY 9TH, 1975 TO MAY 22TH, 1984**
Release from : **MAY 23TH, 1984**

Due to the difficulty of my situation and based on the authority of your organisation and the spirit of humanitarian act, I wish to request your assistance and intervention with The Government of the Socialist Republic of Vietnam, in order that I and my family may be authorized to leave Vietnam under your arrangement and protection under the Orderly Departure Program to immigrate to the USA for the purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA.

<u>FULL NAME</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>SEX</u>	<u>RELATION</u>	<u>ADDRESS</u>
LANG ANH TRUONG THI	JUNE 9 TH , 1936	F	WIFE	15B TRAN HUNG DAO SADEC (DONG THAP)

Your consideration on the above to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

ENCLOSED HERE

Respect fully your,

Bich



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: NOV 11 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Re: DANG NGOC BICH

Date of Birth: Nov. 7, 1929

IV #: 113184 (needs LOI) ODP had rejected because applicant has relative TIME IN RE-ED. 9 years. in France.

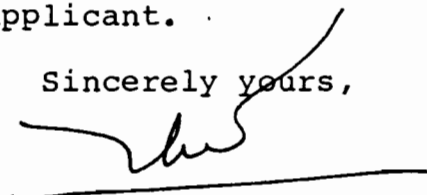
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Khuc Minh Tho(FVPPA) as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date: NOV 11 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: DANG NGOC BICH

Date of Birth: Nov. 7, 1929

IV #: 113184 (needs LOI) ODP had rejected because applicant has relative TIME IN RE-ED. 9 years. in France.

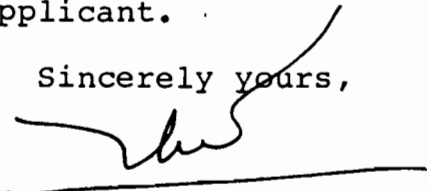
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Khuc Minh Tho(FVPPA) as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: NOV 11 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DANG NGOC BICH

Date of Birth: Nov. 7, 1929

IV #: 113184 (needs LOI) ODP had rejected because applicant has relative TIME IN RE-ED. 9 years. in France.

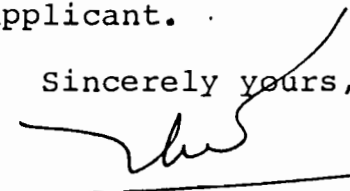
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Khuc Minh Tho(FVPPA) as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: NOV 11 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DANG NGOC BICH

Date of Birth: Nov. 7, 1929

IV #: 113184 (needs LOI) ODP had rejected because
applicant has relative
TIME IN RE-ED. 9 years. in France.

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Khuc Minh Tho(FVPPA) as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: ~~NOV 11 1988~~

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DANG NGOC BICH

Date of Birth: Nov. 7, 1929

IV #: 113184 (needs LOI) ODP had rejected because
applicant has relative
TIME IN RE-ED. 9 years. in France.

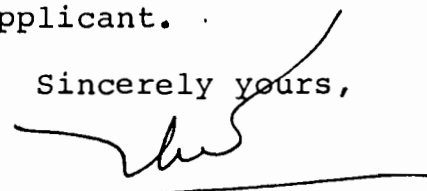
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by Khuc Minh Tho(FVPPA) as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

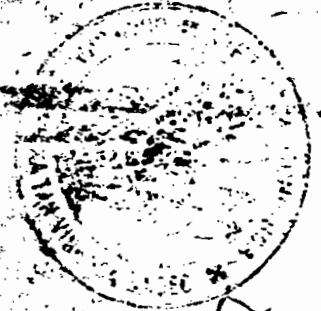
TỈNH ...
 CHIẾN ...
 QUYẾT TÂM ...
 ...

MARIAGE DU PREMIER DEGRÉ

Hôn thú bậc NHẤT

Số hiệu 262
 (1)

Nhân dân
 Ủy hội Bình Thuận Chính
 xã Tân Việt Hòa
 Sodec, ngày 20-8-1956
 Quận Trưởng Châu Khanh
 T.M.



Sao y bản chính trong bộ
 Văn, ngày 27 tháng 8 đ.l. 1956
 Ủy viên Hộ tịch

(1) Marge réservée pour la mention en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état-civil.

(1) Lễ chừa để lược biên án tòa cải giấy hôn thú.

Nom et prénoms de l'époux Tên, họ người chồng	DƯƠNG VĂN BÍCH
Sa profession Làm nghề gì	ĐI-QUAN Q.Đ.C.H.V.N.
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào	CHAU PHU (CHAUOC)
Date de sa naissance Sanh ngày nào	7 tháng 11 đ.l. 1.929
Son domicile Nhà cửa ở đâu	S A D E C
Nom et prénoms du père de l'époux (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói)	DƯƠNG VĂN GIÁP (sống)
Son âge Mấy tuổi	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Thợ kỹ Tô-bình-chính
Son domicile Nhà cửa ở đâu	CHAU PHU (CHAUOC)
Nom et prénoms de sa mère (indiquer s'il elle est vivante ou décédée). Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói)	TRẦN THỊ NGUYỄN (sống)
Son âge Mấy tuổi	49 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Nội-trợ
Son domicile Nhà cửa ở đâu	CHAU PHU (CHAUOC)
Nom et prénoms de la personne qui procédé au mariage du côté de l'époux Tên, họ chủ hôn bên trai	DƯƠNG VĂN GIÁP
Son âge Mấy tuổi	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Thợ kỹ Tô-bình-chính
Son domicile Nhà cửa ở đâu	CHAU PHU (CHAUOC)
Nom et prénoms de l'épouse Tên, họ người vợ	TRƯƠNG THỊ LANG-ANH
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thứ	Vợ chánh
Sa profession Làm nghề gì	Thợ kỹ
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào	TÂN-VĨNH-HÒA (SODEC)
Date de sa naissance Sanh ngày nào	9 tháng 6 đ.l. 1.936
Son domicile Nhà cửa ở đâu	TÂN-VĨNH-HÒA (SODEC)
Nom et prénoms du père de l'épouse (indiquer s'il est vivant ou décédé) Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói)	TRƯƠNG THANH VĂN (sống)
Son âge Mấy tuổi	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	T-đ
Son domicile Nhà cửa ở đâu	TÂN-VĨNH-HÒA (SODEC)

Quận Hải Đông, Huyện Cầu,
Xã Tân Hòa, Phường Cầu,
Số 80-3-1955
Sở Cảnh Sát - Trưng Bàng - Thành Phố

Thanh



30 tháng 6 năm 1955

QUỐC-GIA VIỆT-NAM
TỈNH SADEC
HỘI-ĐỒNG HỮNG-CHÍNH
XÃ TÂN-VINH-HÒA

Marge réservée pour la mention, en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état-civil.

(1) Là chừa dề mà lược biên án tòa cái giấy khai sanh lại.

Nom et prénom de l'enfant Tên họ dựa con nit	Truong-thi-Lang Anh
Son sexe Nam, nữ	m
Date de naissance Sanh ngày nào.	le 9 Juin 1955
Lieu de naissance Sanh tại chỗ nào.	Tân-vinh-Hòa hō Tân-hung
Nom et prénom de son père (pour les Enfants nés hors mariage, le nom de la mère devra seul être indiqué) Tên họ cha (con sanh không phép cưới kê tên họ mẹ mà thôi)	Truong-Thanh-Vân
Sa profession Cha làm nghề gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vinh-Hòa hō Tân-hung
Nom et prénom de sa mère Tên, họ mẹ	Lê-thi-Th
Sa profession Mẹ làm nghề gì	Sage femme
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vinh-Hòa hō Tân-hung
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thứ	Vợ chánh
Nom et prénom du déclarant Tên, họ người khai	Truong-Thanh-Vân
Son âge Mấy tuổi	26 ans
Sa profession Làm nghề gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-Vinh-Hòa hō Tân-hung
Nom et prénom du 1 ^{er} témoin Tên, họ người chứng thứ nhất.	Trinh-văn-Điền
Son âge Mấy tuổi	30 ans
Sa profession Làm nghề gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vinh-Hòa hō Tân-hung
Nom et prénom du 2 ^e témoin Tên, họ người chứng thứ nhì	Lê-văn-Trong
Son âge Mấy tuổi	22 ans
Sa profession Làm nghề gì	Commerçant
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vinh-Hòa hō Tân-hung

A Saéc, le 9 juin 1955
Tân-vinh-Hòa, ngày 9 tháng 6 năm 1955

Le déclarant,
Người khai,

L'Officier de l'État Civil,
Chức việc coi bộ đời.

Les témoins,
Các người chứng.

Signé: Tân

Signé: M

Signé: Trinh

Nota. — Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.
Phải biết, — Chỗ trắng không dùng tới thì phải kẻ một nét.

NAISSANCE

SANH

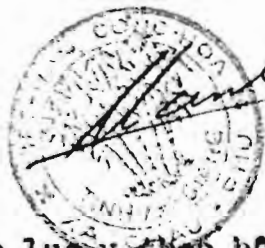
Số hiệu 424
(1)

Nhận thực chỉ ký tên của
Đông Xã Châu-Phu dưới đây
Châu-Phu, ngày 10/3/1930
TL. QUẢ-TRƯỜNG,

Handwritten signature

THAI - VĂN - MINH

Nhận thực chỉ ký tên của
Hội-Viên Hộ-Tịch dưới đây
Đội-Diện Xã,



Trích lục y theo hồ sơ tại
Châu-Phu, ngày 10/3/1930
Hội-Viên Hộ-Tịch,

Handwritten signature

[1] Marge réservée pour la mention, en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état civil.

(1) lè chứa đề lục biên án tòa cải giấy khai sanh lại.

Nom et prénoms de l'enfant ; ; Tên, họ đứa con nít Son sexe : ; ; ; ; ; ; ; ; Nam, nữ Date de sa naissance ; ; ; ; ; Sinh ngày nào Lieu de sa naissance ; ; ; ; ; Sinh tại chỗ nào Nom et prénoms de son père [pour les enfants nés hors mariage le nom de là mère devra seul être Indique] Tên, họ cha (con sanh không phép cưới kẻ tên họ mẹ mà thôi). Sa profession Cha làm nghề gì Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu Nom et prénoms de sa mère . . . Tên, họ mẹ Sa profession Mẹ làm nghề gì Son domicile Nhà cửa ở đâu Son rang de femme mariée Vợ chánh hay vợ thứ Nom et prénoms du déclarant . . . Tên, họ người khai Son âge Tuổi Sa profession Làm nghề gì Son domicile Nhà cửa ở đâu Nom et prénoms du 1er témoin . . . Tên họ người chứng thứ nhất Son âge Tuổi Sa profession Làm nghề gì Son domicile Nhà cửa ở đâu Nom et prénoms du 2er témoin . . . Tên họ người chứng thứ nhì Son âge Tuổi Sa profession Làm nghề gì Son domicile Nhà cửa ở đâu	ĐÌNH - HOÀNG - BÍCH Nam le 7 Novembre 1929 Châu-Phú ĐÌNH - VĂN - GIÁP Secrétaire à l'Inspection Châu-Phú TRẦN - THỊ - BẠCH Ménagère Châu-Phú Vợ chánh ĐÌNH - VĂN - GIÁP 27 tuổi Secrétaire à l'Inspection Châu-Phú THAI - VĂN - KHÁNH 39 tuổi Secrétaire principal Châu-Phú HÀ - TẤN - ON 33 tuổi Secrétaire du Gouvernement Châu-Phú
--	---



A **Châu-Phú**, le 8 Novembre 1929
 Tại **Châu-Phú**, ngày 8 tháng 10 Annam 1929
 Le Déclarant, L'Officier de l'État Civil, Les témoins,
 Người khai, Chức việc coi bộ đời, Các người chứng

Ký tên: **ĐÌNH-VĂN-GIÁP** Ký tên: **NGUYỄN-VĂN-NÊN** Ký tên: **THAI-VĂN-KHÁNH**
 HÀ - TẤN - ON

NOTA — Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.
 PHẢI NHỚ — Chỗ trắng không dùng lời thì kẻ một nét.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 340643041

Họ tên ĐẶNG-NGỌC-BÍCH

Sinh ngày 1929

Nguyên quán Châu-Phủ-B,
Châu-Độc, ANGIANG.

Nơi thường trú Khóm 1, Phường 1
Sa-Đéc, Đồng-Tháp.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN



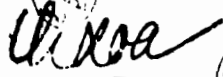
Số: 34003523E




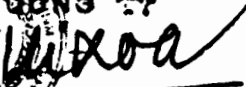
Họ tên TRƯỜNG-PHI-LANG-
ANH.

Sinh ngày 09-06-1936

Nguyên quán Vĩnh-Thạnh,
lập-Vò, Đồng-Tháp.

Nơi thường trú 15B Pong-
Phước-Hòa, Sa-Đéc, Đ-P.

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH		
	Sẹo chàm C: 1,2cm dưới sau đuôi mắt phải.		
 NGÓN TRỎ PHẢI	Đ.T. 09/10/7 năm 1987 NI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Võ Châu Khoa		

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên-Chúa.	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH		
	Sẹo chàm C. 1cm trên đầu lông mày phải.		
 NGÓN TRỎ PHẢI	Đ.T. 06 tháng 03 năm 1978 NI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  TRƯỞNG TY  THÁI HOÀ		

432/167

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN


Số: **340643041**

Họ tên: **ĐẶNG-NGỌC-BÍCH**

Sinh ngày: **1929**

Nguyên quán: **Châu-Phủ-B, Châu-Độc, An Giang.**

Nơi thường trú: **Khóm 1, Phường Sa-Đéc, Đông-Tháp.**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN


Số: **34003523E**

Họ tên: **TRƯƠNG-THI-LANG-ANH.**

Sinh ngày: **09-06-1936**

Nguyên quán: **Vĩnh-Thạnh, Lập-Vò, Đông-Tháp.**

Nơi thường trú: **15B Phong-Phước-Hòa, Sa-Đéc, Đ-I**



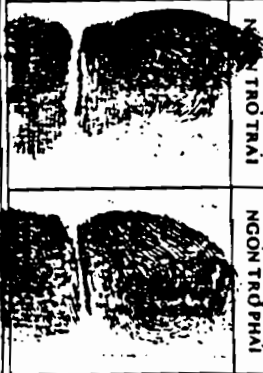
Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chàm C: 1,2cm dưới sau dưới mắt phải.

ĐI Ng: 09 1107 năm 1987
KI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN

U Xoa
Vô Chấn Khoa



Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Thiên-Chúa.**



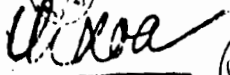
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

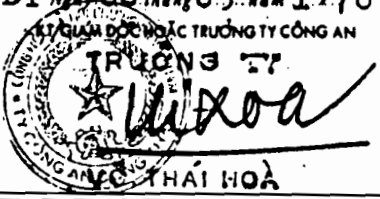
Sẹo chàm C.1cm trên đầu lông mày phải.



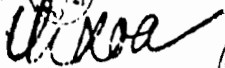
ĐI Ng: 06 tháng 03 năm 1978
KI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN



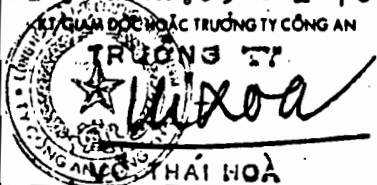
TRƯỞNG TỶ
U Xoa
CÔNG AN QUẢNG THÁI HÒA



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
 NGON TRÓ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH		
	Sẹo chàm C: 1,2cm dưới sau đuôi mắt phải.		
 NGON TRÓ PHẢI	ĐI Ngày 09 tháng 07 năm 1987 KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN		
	 Vũ Chí Hòa		

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên-Chúa.	
 NGON TRÓ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH		
	Sẹo chàm C: 1cm trên đầu lông mày phải.		
 NGON TRÓ PHẢI	ĐI Ngày 06 tháng 03 năm 1978 KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN		
	 Vũ Chí Hòa CÔNG AN TỈNH THÁI HOÀ		

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH		
	Sẹo chàm C: 1,2cm dưới sau đuôi mắt phải.		
 NGÓN TRỎ PHẢI	Đ/ Ngày 09 tháng 07 năm 1987 KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Vũ Châu Hòa		

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên-Chúa.	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH		
	Sẹo chàm C.1cm trên đau lông mày phải.		
 NGÓN TRỎ PHẢI	Đ/ Ngày 06 tháng 03 năm 1978 KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  THÁI HOÀ		

Một trong số lý
do Hải Đông Hưng, Chính
Ban... Hoa
Sádec ngày 30-3-1955
Quận - Tỉnh Châu - Tỉnh.

Ylenda



QUỐC-GIA VIỆT-NAM
TỈNH SADEC
HỘI-ĐỒNG HƯNG-CHÍNH
XÃ TÂN-VINH-HÒA

Marge réseroée
pour la mention, en résumé,
des jugements rectificatifs
des actes de l'état-civil.
(1) Là chừa dề mà
lược biên án tòa cầi giấ
khai sanh lại.

Nom et prénom de l'enfant	Truong-thi-Lang Anh
Tên họ dựa con nit	
Son sexe	m
Nam, nữ	
Date de naissance	le 9 Juin 1956
Sanh ngày nào	
Lieu de naissance	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Sanh ở chỗ nào	
Nom et prénom de son père (pour les Enfants nés hors mariage le nom de la mère devra seul être indiqué)	Truong-Thanh-Vân
Tên cha (nếu sanh không phép cưới kể tên họ mẹ mà thôi)	
Sa profession	Infirmier
Cha làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénom de sa mère	Lê-thi-Tà
Tên, họ mẹ	
Sa profession	Sage femme
Mẹ làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Nhà cửa ở đâu	
Son rang de femme mariée	Vợ chính
Vợ chính hay là vợ thứ	
Nom et prénom du déclarant	Truong-Thanh-Vân
Tên, họ người khai	
Son âge	26 ans
Mấy tuổi	
Sa profession	Infirmier
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénom du 1 ^{er} témoin	Nguyễn-văn-Diêu
Tên, họ người chứng thứ nhất	
Son âge	30 ans
Mấy tuổi	
Sa profession	Infirmier
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénom du 2 ^e témoin	Lê-văn-Trọng
Tên, họ người chứng thứ nhì	
Son âge	22 ans
Mấy tuổi	
Sa profession	Commerçant
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vinh-Hoa hộ Tân-hung
Nhà cửa ở đâu	

A Saéc le 9 juin 1956
Tân-vinh-Hoa ngày 9 tháng 6 năm 1956

Le déclarant,
Người khai,

L'Officier de l'État Civil,
Chức viên coi bộ dời.

Les témoins,
Các người chứng,

Signé: Vân

Signé: Qui

Signé: Trọng

Nota. — Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.
Phải biết, — Chỗ trắng không dùng tới thì phải kẻp một nét.

NAISSANCE

Mười ngày chđ 19
 gđ Hết Đông Hưng Bình
 Ban An R. Hoa
 Sđtc. 80-3-55
 Quận Trưng B. B. Thành.

Handwritten signature



QUỐC-GIA VIỆT
 TỈNH SAĐOC
 HỘ-GIANG HƯƠNG-CHINH
 X. B. T. AN-VINH-HOÀ

Après révéco
 pour l'émision, en résumé,
 des jugements rectificatifs
 des actes de l'état-civil.

(1) La chđra đđ ma
 lược biên án tòa cái giđy
 khai sanh lại.

Nom et prénom de l'enfant Tên họ đưa con nđ	Trương-thị-Lang Anh
Son sexe Nam, nữ	mđ
Date de naissance Sanh ngày nào.	Le 9 Juin 1936
Lieu de naissance Sanh ở chđ nào	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung
Nom et prénom de son père (pour les Enfants nés hors mariage le nom de la mère devra seul être indiqué) Mđ chđ tên sanh không phép cưới kđ tên họ mẹ mđ thời đđ	Trương-Thanh-Vân
Sa profession Chđ làm nghđ gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đđ	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung
Nom et prénom de sa mère Tên, họ mẹ	Lê-thị-Đa
Sa profession Mẹ làm nghđ gì	Sage femme
Son domicile Nhà cửa ở đđ	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thđ	Vợ chánh
Nom et prénom du déclarant Tên, họ người khai	Trương-Thanh-Vân
Son âge Mđy tuổi	26 ans
Sa profession Làm nghđ gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đđ	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung
Nom et prénom du 1 ^{er} témoin Tên, họ người chứng thđ nhưđ	Vũnh-văn-Điền
Son âge Mđy tuổi	30 ans
Sa profession Làm nghđ gì	Infirmier
Son domicile Nhà cửa ở đđ	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung
Nom et prénom du 2 ^e témoin Tên, họ người chứng thđ nhì	Lê-văn-Trong
Son âge Mđy tuổi	22 ans
Sa profession Làm nghđ gì	Commerçant
Son domicile Nhà cửa ở đđ	Tân-vinh-Hoà hđ Tân-hung

A Sađoc Hương Giang 1936
 Tại Tân Vinh Hòa, ngày 11 thđ đđ 1936

Le déclarant,
Người khai,

L'Officier de l'État Civil,
Chức viên col bđ đđ.

Les témoins,
Cđc người chứng,

Signé: Vân

Signé: Vũ

Signé: Trong

Nota. — Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.
 Phải biđt. — Chđ trắng không dùng tới thì phải kẻ một đđ.

MARIAGE DU PREMIER DEGRÉ

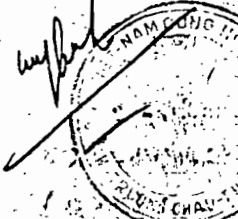
Hôn thú bậc NHẤT

QUYẾT TÂM

Số hiệu 282

(1)

Điền họ tên của người chồng
 Họ tên: Trần Thị Bạch
 Sinh ngày: 30-8-1956
 Quận - Trường Châu - Thành
 T.M.



Số y lệnh chính trong bộ
 Lan: 001114, ngày 27 tháng 8 đ. 1956
 Ủy viên Phó tịch
 TÔNG THO KÝ

(1) Marge réservée pour la mention en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état-civil.
 (1) Lệ chưa đủ lược biên án tòa cái giấy hôn thú.

Nom et prénoms de l'époux Tên, họ người chồng.	DẠNG NGỌC BÍCH
Sa profession. Làm nghề gì.	Sĩ-quan Q.Đ.C.H.V.N.
Lieu de sa naissance Sinh tại chỗ nào?	Châuphủ (Chaudoc)
Date de sa naissance. Sinh ngày nào.	7 tháng 11 đ.1; 1.929
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	S A D E C
Nom et prénoms du père de l'époux (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói).	Dộng-vân-Giáp (sống)
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Tòa-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée). Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói)	Trần-thị-Bạch (sống)
Son âge Mấy tuổi.	49 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Nội-trú
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de la personne qui procéda au mariage du côté de l'époux Tên, họ chủ hôn bên trai.	Dộng-vân-Giáp
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Tòa-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de l'épouse Tên, họ người vợ.	TRƯƠNG THỊ LANG-ANH
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thứ	Vợ chánh
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký
Lieu de sa naissance Sinh tại chỗ nào.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Date de sa naissance Sinh ngày nào.	9 tháng 6 đ.1. 1.936
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du père de l'épouse (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói).	Trương Thanh Văn (sống)
Son âge Mấy tuổi.	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Y-tá
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)

Nom et prénoms de sa mère indiquer si elle est vivante ou décédée . . .	Lô-thị-Da (ông)
Tên, họ mẹ vợ (sống chết phải nói)	
Son âge	45 tuổi
Mấy tuổi	
Sa profession	Nữ-hộ-vinh
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vĩnh-hoà (Sodec)
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénoms de la personne qui procéda au mariage du côté de l'épouse	Trương thanh Văn
Tên, họ chú hôn bên gái	
Son âge	46 tuổi
Mấy tuổi	
Sa profession	Y-tử
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vĩnh-hoà (Sodec)
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénoms de l'entremetteur du mariage	Nguyễn Văn Nam
Tên, họ người làm mai	
Son âge	51 tuổi
Mấy tuổi	
Sa profession	Thợ-kỹ Toà-hành-chính
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vĩnh-hoà (Sodec)
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénoms du 1er témoin,	Trương Chánh Nam
Tên, họ người chứng thứ nhất	
Son âge	50 tuổi
Mấy tuổi	
Sa profession	Giáo-viễn
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vĩnh-hoà (Sodec)
Nhà cửa ở đâu	
Nom et prénoms du 2 ^e témoin	Trần Văn Nhơn
Tên, họ người chứng thứ nhì	
Son âge	47 tuổi
Mấy tuổi	
Sa profession	Giáo-viễn
Làm nghề gì	
Son domicile	Tân-vĩnh-hoà (Sodec)
Nhà cửa ở đâu	

A S A D E C 195
 Tại S A D E C ngày 17 tháng 8 đl 195 6

Les époux, L'Entremetteur, Les peres et meres,
 Vợ chồng, Mai nhơn, Cha mẹ hai bên,
 Ky tên: Bích Anh Ky tên: Nam
 Dang Văn Giáp
 Trần thị Bạch
 Trương thanh Văn
 Là thị Témoin,
 Các người chứng,
 L'Officier de l'Etat-Civil. Les personnes qui ont précédé au mariage,
 Chức việc coi bộ đời, Các người chủ hôn,
 Ky tên: Huân Ky tên: Giáp Văn Ky tên: Nam Nhơn

NOTA.— Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.
 PHẢI NHỚ.— Chỗ trắng không dùng tới thì phải kéo một nét.

NAISSANCE

SANHI

Số hiệu 424
(1)

Thị trấn Chợ Mới, Tỉnh
Đông Xuyên, ngày 10/3/1950
Thị trấn Chợ Mới,

[Signature]

THAI-VĂN-KIM

Thị trấn Chợ Mới, Tỉnh
Đông Xuyên, ngày 10/3/1950
Đại-Diện Xã,



Thị trấn Chợ Mới, Tỉnh
Đông Xuyên, ngày 10/3/1950
Đại-Diện Xã,

[Signature]

[1] Marge réservée pour la mention, en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état civil.

(1) là chừa để lược biên án tòa cấp giấy khai sanh lại.

Nom et prénoms de l'enfant ; ; Tên, họ đứa con nít	ĐÌNH - HỒNG - BÍCH
Sexe ; ; ; ; ; ; ; ; Nam, nữ	Nam
Date de sa naissance ; ; ; ; Sanh ngày nào	10 7 Novembre 1929
Lieu de sa naissance ; ; ; ; Sanh tại chỗ nào	Châu-Phủ
Nom et prénoms de son père [pour les enfants nés hors mariage le nom de la mère devra seul être indiqué] Tên, họ cha (con sanh không phép cưới là tên họ mẹ mà thôi).	ĐÌNH - VĂN - GIÁP
So profession Cha làm nghề gì	Secrétaire à l'Inspection
Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu	Châu-Phủ
Nom et prénoms de sa mère ; ; Tên, họ mẹ	TRẦN - THỊ - BẠCH
So profession Mẹ làm nghề gì	Ménagère
Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu	Châu-Phủ
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh
Nom et prénoms du déclarant . Tên, họ người khai	ĐÌNH - VĂN - GIÁP
Son âge Mấy tuổi	27 tuổi
So profession Làm nghề gì	Secrétaire à l'Inspection
Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu	Châu-Phủ
Nom et prénoms du 1er témoin . Tên họ người chứng thứ nhất	THAI - VĂN - KIM
Son âge Mấy tuổi	39 tuổi
So profession Làm nghề gì	Secrétaire principal
Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu	Châu-Phủ
Nom et prénoms du 2 ^{er} témoin . Tên họ người chứng thứ nhì	HA - TẤN - ON
Son âge Mấy tuổi	33 tuổi
So profession Làm nghề gì	Secrétaire du Gouvernement
Son domicile ; ; ; ; ; ; ; ; Nhà cửa ở đâu	Châu-Phủ



A Châu-Phủ, le 8 Novembre 1929
 Tại Châu-Phủ, ngày 8 tháng 10 Annam 1929
 Le Déclarant, L'Officier de l'État Civil, Les témoins,
 Người khai, Chức việc coi bộ đời, Các người chứng

Ký tên:
ĐÌNH-VĂN-GIÁP

Ký tên:
NGUYỄN-VĂN-ĐIÊN

Ký tên:
THAI-VĂN-KIM
HA - TẤN - ON

NOTA — Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.

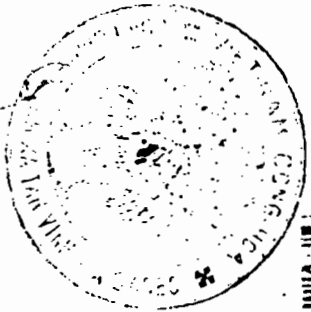
PHẢI NHỚ — Chỗ trắng không dùng tới thì kẻ một nét.

MARIAGE DU PREMIER DEGRÉ

Hôn thú bậc NHẤT

Số hiệu 242
(1)

Nhận thực chữ ký
của Hải Đăng Hưng Chính
Xã Sadec, ngày 30-1-1956
Quận - Trường Châu - Thới



Số 4 ban chính trong An
lâm vĩnh hòa, ngày 21 tháng 1-1956
ỦY VIÊN HỢP TÁC

(1) Marge réservée pour la mention en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état-civil.

(1) Lệ chưa đề lược biên án toà cải-giấy hôn thú.

Nom et prénoms de l'époux. Tên, họ người chồng.	DẠNG NGỌC BÍCH
Sa profession. Làm nghề gì.	SI-quan O.D.C.H.V.N.
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào.	Châuphủ (Chaudoc)
Date de sa naissance. Sanh ngày nào.	7 tháng 11 đ.1. 1.929
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	S A D E C
Nom et prénoms du père de l'époux (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói)	Dộng-vân-Giáp (đ)
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée). Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói)	Trần-thị-Bạch (đ)
Son âge Mấy tuổi.	49 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	NỘI-trợ
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de la personne qui procédé au mariage du côté de l'époux Tên, họ chủ hôn bên trai.	Dộng-vân-Giáp
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (Chaudoc)
Nom et prénoms de l'épouse Tên, họ người vợ.	TRƯƠNG THỊ LANG-ANH
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thứ.	Vợ chánh
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Date de sa naissance Sanh ngày nào.	9 tháng 6 đ.1. 1.936
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du père de l'épouse (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói).	Trương Thanh Văn (đ)
Son âge Mấy tuổi.	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Y-tá
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)

Nom et prénoms de sa mère indiquer si elle est vivante ou décédée . . . Tên, họ mẹ vợ (sống chết phải nói)	Lê-thị-Đa (mùng)
Son âge Mấy tuổi	45 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Mỹ-hệ-ninh
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms de la personne qui précède au mariage du côté de l'épouse Tên, họ chú hôn bên gái . . .	Trương thanh Văn
Son âge Mấy tuổi	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Y-tí
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms de l'entremetteur du mariage Tên, họ người làm mai	Nguyễn tân Nam
Son âge Mấy tuổi	51 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du 1er témoin Tên, họ người chứng thứ nhất	Trương chánh Nam
Son âge Mấy tuổi	50 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Giáo-viễn
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du 2è témoin Tên, họ người chứng thứ nhì	Trần văn Nhơn
Son âge Mấy tuổi	47 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Giáo-viễn
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)

A. **S A D E C** le **17** tháng **8** di **1956**
 Tại **S A D E C**, ngày **--** **1956**

Les époux,
 Vợ chồng,
 Ký tên: **Bích**
Anh

L'Entremetteur,
 Mai nhơn,
 Ký tên: **Nam**

Les pères et mères.
 Cha mẹ hai bên,
 Dang van Giap
 Trần thị Bạch
 Trương thanh Văn
 Lê thị Đa

L'Officier de l'État-Civil.
 Chức việc coi bộ đời,
 Ký tên: **Huân**

Les personnes qui ont précédé au mariage.
 Các người chủ hôn,
 Ký tên: **Giáp**
Văn

Le Témoins,
 Các người chứng,
 Ký tên: **Nam**
Nhơn

NOTA.— Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.

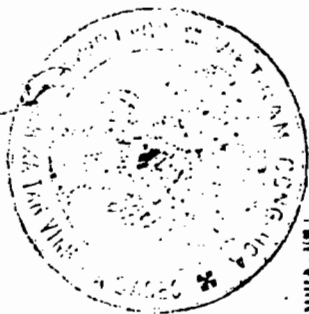
PHẢI NHỚ.— Chỗ trắng không dùng tới thì phải kéo một nét.

MARIAGE DU PREMIER DEGRÉ

Hôn thú bậc NHẤT

Số hiệu 242
(1)

Nhận thực chữ ký
của Hải Đăng Hưng Chính
kở *(Sơn Minh)*
Sadeo, ngày 30-8-1956
Quận - Trường Châu - Thạc.



Sau 3 giờ chính trong ngày
lên phiên tòa ngày 2 tháng 9 năm 1956
ỦY VIÊN HỢP TÁC

(1) Marge réservée pour la mention en résumé, des jugements rectificatifs des actes de l'état-civil.

(1) Lễ chừa để lược biên án tòa cái giấy hôn thú.

Nom et prénoms de l'époux. Tên, họ người chồng.	DẠNG NGỌC BÍCH
Sa profession. Làm nghề gì.	Sĩ-quan O.D.C.H.V.N.
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào.	Châuphủ (ChauDoc)
Date de sa naissance. Sanh ngày nào.	7 tháng 11 đ.1. 1.929
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	S A D E C
Nom et prénoms du père de l'époux (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói)	Dộng-vân-Giáp (s)
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (ChauDoc)
Nom et prénoms de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée). Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói)	Trần-thị-Bạch (s)
Son âge Mấy tuổi.	49 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	NỘI-trợ
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (ChauDoc)
Nom et prénoms de la personne qui procédé au mariage du côté de l'époux Tên, họ chủ hôn bên trai.	Dộng-vân-Giáp
Son âge Mấy tuổi.	53 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Châuphủ (ChauDoc)
Nom et prénoms de l'épouse Tên, họ người vợ.	TRƯƠNG THỊ LANG-ANH
Son rang de femme mariée Vợ chánh hay là vợ thứ.	Vợ chánh
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký
Lieu de sa naissance Sanh tại chỗ nào.	Tân-vĩnh-hoà (Sadeo)
Date de sa naissance Sanh ngày nào.	9 tháng 6 đ.1. 1.936
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadeo)
Nom et prénoms du père de l'épouse (indiquer s'il est vivant ou décédé). Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói).	Trương Thanh Văn (s)
Son âge Mấy tuổi.	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Y-tá
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadeo)

Nom et prénoms de sa mère indiquer si elle est vivante ou décédée . . . Tên, họ mẹ vợ (sống chết phải nói)	Lê-thị-Đa (sống)
Son âge Mấy tuổi	45 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Nữ-hộ-ninh
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms de la personne qui précède au mariage du côté de l'épouse Tên, họ chú hôn bên gái . . .	Trương thanh Văn
Son âge Mấy tuổi	46 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	T-tử
Son domicile Nhà cửa ở đâu.	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms de l'entremetteur du mariage Tên, họ người làm mai.	Nguyễn tấn Nam
Son âge Mấy tuổi	51 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Thư-ký Toà-hành-chánh
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du 1er témoin, . . . Tên, họ người chứng thứ nhất	Trương chánh Nam
Son âge Mấy tuổi	50 tuổi
Sa profession Làm nghề gì.	Giáo-viễn
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)
Nom et prénoms du 2è témoin Tên, họ người chứng thứ nhì	Trần văn Nhơn
Son âge Mấy tuổi	47 tuổi
Sa profession Làm nghề gì	Giáo-viễn
Son domicile Nhà cửa ở đâu	Tân-vĩnh-hoà (Sadec)

S A D E C
A....., le 17 tháng 8 di 1956
Tại **S A D E C**, ngày .. 1956

Les époux,
Vợ chồng,
Ky tên: **Bích Anh**

L'Entremetteur,
Mai nhơn,
Ky tên: **Nam**

Les pères et mères,
Cha mẹ hai bên,
Dang van Giap
Trần thị Bạch
Trương thanh Văn
Lê thị Đa

L'Officier de l'État-Civil,
Chức việc coi bộ đời,
Ky tên: **Huân**

Les personnes qui ont précédé au mariage,
Các người chủ hôn,
Giáp
Ky tên: **Văn**

Le Témoins,
Các người chứng,
Ky tên: **Nam Nhơn**

NOTA.— Les blancs non utilisés devront être remplis par un trait.

PHẢI NHỚ.— Chỗ trắng không dùng tới thì phải kéo một nét.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QT/G. ban hành theo công văn số 2563 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại ac 3

Số 145 GRT

0 0 1 0 . . . 1 1 1 8 2

545LD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 267 ngày 20 tháng 4 năm 1964 của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Ngọc Bích Sinh năm 1929

Các tên gọi khác

Nơi sinh Châu đốc

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

15 B Trần hưng Đạo Sa đéc, Đưng tháp.

Can tội trung táo chỉ luy cảnh sát ngy

Bị bắt ngày 9/5/1975 An phạt TT.T

Theo quyết định, án văn số..... ngày..... tháng..... năm..... của.....

Đã bị tâng án..... lần, cộng thành..... năm..... tháng.....

Đã được giảm án..... lần, cộng thành..... năm..... tháng.....

Nay về cư trú tại 15 B Trần hưng Đạo, Sa đéc Đưng tháp.

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng: an tâm cải tạo tin tưởng chế độ chính sách giáo dục của Đảng,

chưa có biểu hiện gì xấu.

- Lao động: đảm bảo ngày công, mặc dầu ốm yếu.

- Học tập: tham gia đầy, tiếp thu được.

- Đời sống: chưa có gì sai phạm lớn.

Đang tiếp tục chấp hành cải tạo trung bình.

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: 15 B Trần hưng Đạo, Sa đéc Đưng tháp.

Trước ngày 15 tháng 06 năm 19 75 tại: chợ 12 tháng tại địa phương.

Lưu tại ngăn trữ phải
Của Đặng Ngọc Bích

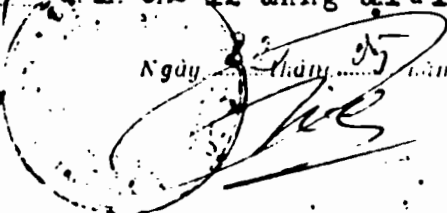
Thành lập ở 10

Lập tại thị trấn

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phu C

Ngày 05 tháng 05 năm 198 4



Trung tá: Nguyễn Văn Tử

Đặng Ngọc Bích

BO NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QT/G, ban hành theo công văn số 2563 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại Bc 3
Số 145 GRT

0 0 1 0 . . . 1 1 0 8 2

545LD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 267 ngày 20 tháng 4 năm 1964
của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Ngọc Bích Sinh năm 1929

Các tên gọi khác

Nơi sinh Châu đốc

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

15 B Trần Hưng Đạo Sa Đéc, Đồng Tháp.

Can tội trung táo chỉ huy sinh sát nguy

Bị bắt ngày 9/5/1975 An phạt TT.T

Theo quyết định, án văn số..... ngày..... tháng..... năm..... của.....

Đã bị täng án..... lần, công thành..... năm..... tháng.....

Đã được giảm án..... lần, công thành..... năm..... tháng.....

Nay về cư trú tại 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc Đồng Tháp.

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng: an tâm cải tạo tận tuởng chế độ chính sách giác dục của Đảng, chưa có biểu hiện gì xấu.

- Lao động: đảm bảo ngày công, mệc đầu cơ yếu.

- Học tập: tham gia đãm, tiếp thu được.

- Kỷ luật: chưa có vi phạm lớn.

Đảng ra xét huỷ cải tạo trung bình.

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc Đ. Tháp.

Trước ngày 15 tháng 06 năm 19 85 tại: chế 12 tháng tại địa phương.

Lưu tại nguồn trú phải
Của B. Đặng Bích

Đành bản số 10

Lập tại Kế thủ

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 05 tháng 05 năm 198 5

Phu L

Đặng Ngọc Bích

Trung tá: Nguyễn Văn Tử

BO NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QT/G, ban hành theo công văn số 2563 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại Ac 3
Số 145 GRT

0 0 1 0 . . . 1 1 8 2

545LD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 267 ngày 20 tháng 4 năm 1974
của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Ngọc Bích Sinh năm 1929

Các tên gọi khác

Nơi sinh Châu đốc

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

15 B Trần hưng Đạo Sa Đéc, Đồng Tháp.

Can tội trung táo chỉ luy sanh sát ngy

Bị bắt ngày 9/5/1975 An phạt TT.T

Theo quyết định, án văn số..... ngày..... tháng..... năm..... của.....

Đã bị tăng án..... lần, cộng thành..... năm..... tháng.....

Đã được giảm án..... lần, cộng thành..... năm..... tháng.....

Nay về cư trú tại 15 B Trần hưng Đạo, Sa Đéc Đồng Tháp.

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng: an tâm cải tạo tin tưởng chế độ chính sách giáo dục của Đảng, chưa có biểu hiện gì xấu.
 - Lao động: đảm bảo ngày công, mặc dầu ốm yếu.
 - Học tập: tham gia đầy, tiếp thu được.
 - Kỷ luật: chưa có vi phạm lớn.
- Đang ra xếp hạng cải tạo trung bình.

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: 15 B Trần hưng Đạo, Sa Đéc Đ. Tháp.

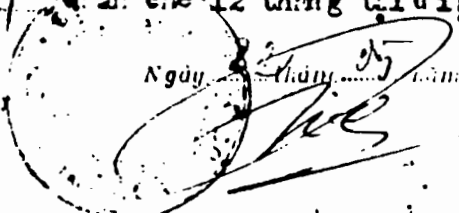
Trước ngày 15 tháng 16 năm 19 75 tại chỗ 12 tháng tại địa phương.

Lưu tại đơn vị trả phải
Của Đặng Ngọc Bích
Thành bản 10
Lập tại Châu đốc

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 15 tháng 15 năm 198 4

Phu L



Đặng Ngọc Bích

Trung tá: Nguyễn Văn Tú.

Trại Bc 3

Số 145 GRT

[0 0 1 0 2]

SMSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 267 ngày 20 tháng 4 năm 1984

của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Ngọc Bích sinh năm 1929

Các tên gọi khác

Nơi sinh Châu đốc

Nơi đang ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

15 B Trần Hưng Đạo Sa Đéc, Đồng Tháp

Cán tội trung tác chỉ huy cảnh sát夜里

Bị bắt ngày 9/5/1975 An phạt TR.T

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tang án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc Đồng Tháp

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng: an tâm cải tạo tin tưởng chế độ chính sách giáo dục của Đảng,

chưa có biểu hiện gì xấu

- Lao động: đảm bảo ngày công, mặc dầu ốm yếu.

- Học tập: tham gia đân, tiếp thu được.

- Nội quy: chưa có vi phạm lớn.

Đảng ra xếp hạng cải tạo trung bình.

Đương sự phản trình diện tại UBND phường, xã: 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc Đ. Tháp

Trước ngày 12 tháng 16 năm 19 84 quản chế 12 tháng tại địa phương.

Lên tay agent trả giấy
Của Đặng Ngọc Bích

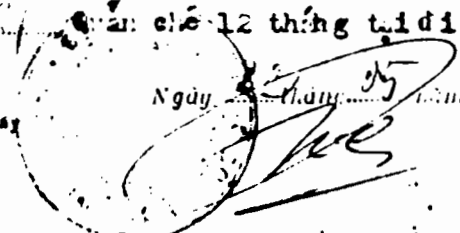
Đánh dấu số 10

Lớp tại lớp thứ

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày tháng năm 198 4

Phúc



Trung tá: Nguyễn Văn Tú



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QT/G. ban hành theo số 13/1972 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại BC 3
Số 145 GRT

0 0 1 0 1 1 1 4 8 2
SUSID

GIẤY RA TRẠI

Theo Thông tư số 960 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án vẫn, quyết định tha số 267 ngày 20 tháng 4 năm 1984 của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Ngọc Bích Sinh năm 1929

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Châu đốc

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

15 B Trần Hưng Đạo Sa Đéc, Đồng Tháp.

Can tội trung tácc chỉ luy cảnh sát nguy.

Bị bắt ngày 9/5/1975 An phạt TUT

Theo quyết định, án văn số..... ngày..... tháng..... năm..... của.....

Đã bị tâng án..... lần, công thành..... năm..... tháng.....

Đã được giảm án..... lần, công thành..... năm..... tháng.....

Nay về cư trú tại 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc Đồng Tháp.

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng: an tâm cải tạo tin tưởng chế độ chính sách giáo dục của Đảng,

chưa có biểu hiện gì xấu.

- Lao động: làm bảo vệ công, mặc dầu ốm yếu.

- Học tập: tham gia đầy, tiếp thu được.

- Hội quy: chưa có vi phạm lớn.

Đang ra xếp hạng cải tạo trung bình.

Đương sự phân trình diện tại UBND phường, xã: 15 B Trần Hưng Đạo, Sa Đéc D. Tháp.

Trước ngày 15 tháng 06 năm 19 84 quản chế 12 tháng tại địa phương.

Lên tay người trả giấy
Của Đặng Ngọc Bích

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 22 tháng 05 năm 198 4

Đang làm số 18

Lớp tại lò thối

Đặng Ngọc Bích

Trưng tá: Nguyễn Văn Tỷ.

IU # 113184



ĐẶNG NGỌC BÍCH (cô) sinh 7 tháng 11, 1929
TRƯƠNG THỊ LANG ANH (vợ) sinh 9 tháng 6, 1936



ĐẶNG NGỌC BÍCH (chồng) sinh 7 tháng 11, 1929
TRƯƠNG THỊ LANG ANH (vợ) sinh 9 tháng 6, 1936



ĐẶNG NGỌC BÍCH (ok̄ng) sinh 7 tháng 11, 1929
TRƯƠNG THỊ LANG ANH (võ) sinh 9 tháng 6, 1936



ĐẶNG NGỌC BÍCH (chồng) sinh 7 tháng 11, 1929
TRƯƠNG THỊ LANG ANH (vợ) sinh 9 tháng 6, 1936



ĐẶNG NGỌC BÍCH (chồng) sinh 7 tháng 11, 1929
TRƯƠNG THỊ LANG ANH (vợ) sinh 9 tháng 6, 1936

Halifax ngày 22-11-89

Thưa anh,

Ước nhưn tho chí Long Anh và
Mica nhưn tao giờ liền nhưn
qua mây tây. Anh chí và Mica
chuyên lữ cảm ơn mây nhưn
lắm ... Riêng tao cũng cảm ơn
mây đá lết bóng để giúp cho
anh chí và Mica -

Sẽ Tel nói chuyện với mây nhưn
lắm - Chúc mây và vợ chồng
thường vui nhưn và nhưn nhưn.
Yên cháu và bạn tao nhưn.

Mình

Minh

Hình dăm nhưn tao báo tui nó
nhưn giờ tây Di 7 mà ngày
qua ngày tao giờ quá lâu nhưn
nhưn photo giờ mây xem qua
nhưn Di tây, còn video tui
quay báo tui nó nhưn ra giờ
tui nó cũng cảm ơn nhưn, tao

giảm quá, làm - đầu - tiên has
tự làm lấy thì giờ² mấy
và hầu xem đây đến đây
qua của mấy đây. ai xem cũng
thích ở bãi làm. Bởi thế
cũng chịu làm. Làm ở đây
Hạ - nhiên - không - nhiên vì
là hòn cái đá chôn dưới biển
ở Halifax - vì từ bên Mỹ giờ
tây - đến ở nó làm vì ở
như quay nên mở, xem đá
nguyên - Đám hơi thì đá có
tên như. Còn đá của nguyên
xi. Chưa cắt bỏ bớt gì cả.

CÔNG AN ĐỒNG THÁP
PHÒNG QL. XC - NC

Số: 412 / BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

BIÊN NHẬN

CHỨNG TÔI PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM

XUẤT, NHẬP CẢNH THUỘC CÔNG AN TỈNH ĐỒNG THÁP.

Có nhận hồ sơ xuất cảnh của Ông bà: Dương Ngọc Bích

Sinh năm 1929..... Hiện ở 15 B. Trần Hưng Đạo, Phường I
Thị xã Sầm Sơn

Xin xuất cảnh đến nước: Hoa Kỳ

Lý do: Sĩ quan cải tạo ex t. 9 đ. 1, Bắc Lãnh

Cùng đi: 01..... người.

Đề nghị Ông bà yên tâm làm ăn sinh sống chờ chúng tôi thông báo kết quả được hay không được xuất cảnh trong thời gian tới.

TX. Cao Lãnh, ngày 07 tháng 12 năm 1988.....

IV : 113184
VIEWL: 47434



Trần Thị Thu Thủy

CÔNG AN ĐỒNG THÁP

PHÒNG QL. XC — NC

Số: 111 /PN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

BIÊN NHẬN

CHÚNG TÔI PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM
XUẤT, NHẬP CẢNH THUỘC CÔNG AN TỈNH ĐỒNG THÁP

Có nhận hồ sơ xuất cảnh của Ông Bà: Trương Thanh Kim

Sinh năm 1944..... Hiện ở 15B, Khóm VI, Phường I, Thị xã Sadec

Xin xuất cảnh đến nước: Hoa Kỳ

Lý do: Sĩ quan du lịch + Bảo Lãnh

Cùng đi: 06 người..... người.

Đề nghị Ông bà yên tâm làm ăn sinh sống chờ chúng tôi thông báo kết quả được hay không được xuất cảnh trong thời gian tới.

TX. Cao Lãnh, ngày 12 tháng 12 năm 1982.....

IV: 51983
VEWL: 29786



Trần Thị Thu Thủy